SIMPLY CLEVER

ŠkodaYETI

SUPLEMENTO PARA O MANUAL DE INSTRUÇÕES

Modificações Técnicas 11/2010

Introdução

Este suplemento complementa o Manual de Instruções YETI edição 05.10 sendo introduzidas apenas as seguintes instruções para o utilizador.

As indicações deste suplemento têm prioridade em relação às indicações do Manual de Instruções.

Os equipamentos opcionais encontram-se assinalados com o símbolo *.

Škoda Auto a.s. deseja-lhe uma boa viagem ■

Indicação da reserva do combustível

A capacidade do depósito de combustível é de cerca de 55 Litros e/ou 60 Litros[1)].

Computador de bordo (Bordcomputer)*

O computador de bordo (Bordcomputer) só está disponível como equipamento opcional. ■

Safelock

Nota

Se depois de fechar o veículo for activada a função Safelock, será informado através da mensagem **CHECK SAFELOCK (Verificar SAFELOCK)** no display do painel de instrumentos combinado. No caso de veículos equipados com um display de informações MAXIDOT*, aparece a mensagem **Check deadlock! Owner's manual! (Verificar trancagem de SEGURANÇA! Manual de instruções!)**. ■

1) Yeti 4x4

Bancos traseiros

Fig. 1 Fixação do cinto de segurança

Os encostos dos bancos traseiros exteriores não estão equipados com uma alça guia do cinto de segurança.

Se os cintos de segurança não estiverem a ser utilizados, podem ser recolhidos, na direcção da seta, na abertura ao lado do banco ⇒ fig. 1 . ■

Aquecimento dos bancos*

Se regular o aquecimento dos bancos traseiros para a potência máxima - nível 3, esta passa, automaticamente depois de decorridos 10 minutos, para o nível 2 (acendem-se 2 luzes de controlo no interruptor). ■

DVD-Preparação*

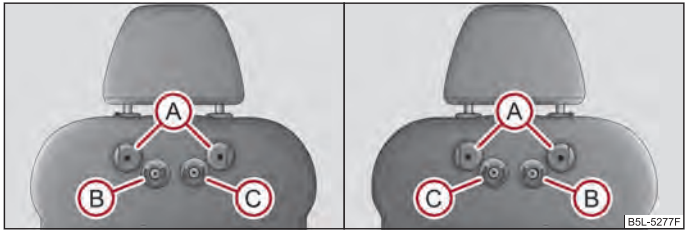

Fig. 2 Apoio do banco – banco dianteiro esquerdo / banco dianteiro direito

Descrição

Ⓐ Aberturas para fixação do suporte do leitor de DVD.
Ⓑ Entrada-áudio
Ⓒ Entrada de alimentação de corrente do Leitor de DVD

Como equipamento de fábrica é disponibilizada apenas a preparação para instalação de DVD. Esta situa-se nos apoios do banco dianteiro.

O suporte do Leitor de DVD e o Leitor de DVD estão disponíveis para aquisição na gama de acessórios originais Škoda. Tenha em conta as instruções do manual de instruções do suporte do Leitor de DVD e do Leitor de DVD.

ATENÇÃO!

- **Se os bancos traseiros estiverem ocupados por passageiros, o suporte do Leitor de DVD não pode ser utilizado de forma independente (sem o Leitor de DVD) – uma vez que existe risco de lesões!**
- **O suporte do Leitor de DVD não pode ser utilizado sem que previamente o encosto do banco ou o banco traseiro sejam rebatidos, ou que o banco traseiro seja removido na integra.**

Nota

Tenha em conta as indicações constantes das instruções de montagem do suporte do Leitor de DVD ou do Leitor de DVD, conforme adequado. ■

«START-STOP»*

Fig. 3 Painel de instrumentos: Botão do sistema START-STOP

O sistema «START-STOP» permite-lhe poupar combustível e reduzir as emissões nocivas e as emissões de CO_2.

A função activa-se automaticamente sempre que ligar a ignição.

Em condições de pára-arranca (Start-Stop) do trânsito, o motor desliga-se automaticamente durante as fases de paragem do veículo, ao parar por exemplo num sinal de tráfego luminoso.

No display do painel de instrumento, são apresentadas informações quanto ao estado actual do sistema «START-STOP» .

Paragem automática do motor (fase de paragem)

– Paragem do veículo (aplicação do travão de mão, conforme adequado).
– Coloque em ponto morto.
– Liberte o pedal da embraiagem.

Novo arranque automático do motor (fase de arranque)

– Carregue na embraiagem.

Ligue e desligue o sistema «START-STOP»

O sistema «START-STOP» pode ser ligado e desligado através do accionamento do botão ⇒ fig. 3.

Com a função Start-Stop desactivada, a luz de controlo acende no botão. ▶

Se o veículo se encontrar em desligamento manual com a utilização do sistema Stop, o motor arranca de imediato de forma automática.

O sistema «START-STOP» é muito complexo. Alguns dos procedimentos são difíceis de controlar sem recorrer às respectivas instruções técnicas de serviço. A seguir são referidas as condições básicas para o funcionamento correcto do sistema «START-STOP».

As condições para a paragem automática do motor (fase de paragem)

A alavanca de mudanças encontra-se na posição de ponto morto.
Não carregou no pedal da embraiagem!
O condutor colocou o cinto de segurança.
A porta do condutor encontra-se fechada.
O capô encontra-se fechado.
O veículo encontra-se parado.
O dispositivo de reboque montado na fábrica não dispõe de ligação eléctrica para um reboque.
O motor encontra-se à temperatura de funcionamento.
O estado da carga da bateria do veículo é suficiente.
O veículo parado não se encontra numa subida ou declive acentuados.
O regime do motor é de inferior a 1200 rpm.
A temperatura da bateria do veículo não é excessivamente baixa nem excessivamente alta.
A pressão no sistema de travagem é suficiente.
A diferença entre a temperatura exterior e a temperatura ajustada no habitáculo do veículo não é muito grande.
A velocidade do veículo desde a última paragem do motor era superior a 3 km/h.
Não foi feita a limpeza do filtro de partículas*, ver Manual de instruções.
As rodas dianteiras não estão muito viradas (o volante foi virado numa rotação inferior a três quartos).

Condições para um novo arranque automático (fase de arranque)

Foi accionado o pedal da embraiagem.
A temperatura máx./mín. está ajustada.
A função de descongelamento do pára-brisas está ligada.
Foi escolhido um nível elevado da ventoinha.
É accionado o botão «START-STOP».

Condições para um novo arranque automático sem acção do condutor

O veículo desloca-se a uma velocidade superior a 3 km/h.
A diferença entre a temperatura exterior e a temperatura ajustada no habitáculo do veículo é demasiado grande.
A carga da bateria do veículo não é suficiente.
A pressão no sistema de travões não é suficiente.

Mensagens no display do instrumento combinado (aplica-se a veículos sem mensagem informativa MAXIDOT*)

ERROR START STOP (ERRO START STOP)	Erro no sistema START-STOP
START STOP NOT POSSIBLE (START STOP INDISPONÍVEL)	Paragem automática do motor indisponível
START STOP ACTIVE (START STOP ACTIVO)	Paragem automática do motor (fase de paragem)
SWITCH OFF IGNITION (DESLIGUE A IGNIÇÃO)	Desligue a ignição
START MANUALLY (ARRANCAR MANUALMENTE)	Faça o arranque do motor manualmente

⚠ ATENÇÃO!

- **Com o motor desligado, o servofreio e a direcção assistida não funcionam.**

ATENÇÃO! Continuação

- **Nunca deixar o veículo rolar com o motor desligado.**

Cuidado!

Caso o sistema «START-STOP» seja utilizado por um período de tempo prolongado com temperaturas exteriores muito elevadas, a bateria do veículo pode danificar-se.

Nota

- As alterações da temperatura exterior podem sentir-se na temperatura interior da bateria do veículo, também em períodos de várias horas. Caso o veículo se encontre p. ex. durante muito tempo a temperaturas negativas ao ar livre ou exposto directamente aos raios solares, pode demorar várias horas, até que a temperatura interior da bateria do veículo atinja valores adequados para o funcionamento correcto do sistema «START-STOP ».
- Em alguns casos, pode ser necessário deixar o motor ligado, manualmente, com a ajuda da chave (p. ex., se o condutor não apertar o cinto de segurança ou a porta do condutor estiver aberta durante mais de 30 segundos). Verifique as respectivas mensagens no display do instrumento combinado.
- Caso o ar condicionado Climatronic* se encontre no modo automático, o motor não pode ser desligado automaticamente, sob determinadas condições. ■

Carregue a bateria do veículo

Cuidado!

No caso de veículos com sistema «START-STOP», o cabo de ligação negativo do carregador nunca pode ser directamente ligado ao borne negativo da bateria do veículo, mas exclusivamente ao ponto de massa do motor, ⇒ fig. 4. ■

Ajuda ao arranque em veículos com o sistema «START-STOP»

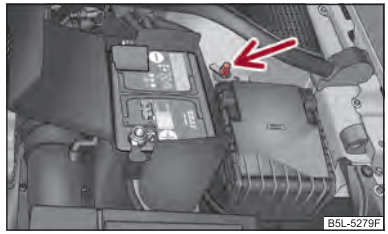

Fig. 4 Ajuda ao arranque em veículos com o sistema START-STOP

No caso de veículos com sistema «START-STOP», o cabo de ligação negativo do carregador nunca pode ser directamente ligado ao borne negativo da bateria do veículo, mas exclusivamente ao ponto de massa do motor, ⇒ fig. 4. ■

Climatic *

Comando

A temperatura ajustada não é mantida automaticamente. ■

Ajuste Climatic

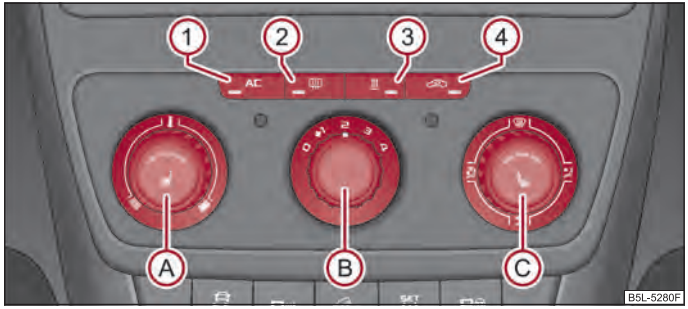

Fig. 5 Climatic: Elementos de comando

Ajustes recomendados dos elementos de comando Climatic:

Ajustar	Posições de comutação			Botão		Difusores de ar 4
	A	B	C	1	4	
Função de descongelamento do pára-brisas e do vidro lateral	Até ao batente para a direita	3		Desligado	Não ligar	Abrir e ajustar o fluxo de ar no sentido do vidro lateral
Função de antiembaciamento do pára-brisas e do vidro lateral	Temperatura pretendida	2		Ligado	Não ligar	Abrir e ajustar o fluxo de ar no sentido do vidro lateral
Aquecimento obtido o mais rápido possível	Até ao batente para a direita	3		Desligado	Ligar por um curto período de tempo	Abrir
Temperatura de conforto	Temperatura pretendida	2 ou 3	/	Desligado	Não ligar	Abrir

Ajustar	Posições de comutação			Botão		Difusores de ar 4
	A	B	C	1	4	
Arrefecimento obtido o mais rápido possível	Até ao batente para a esquerda	4 por um curto período de tempo, e depois 2 ou 3		Ligado	Ligar por um curto período de tempo	Abrir
Arrefecimento optimizado	Temperatura pretendida	1, 2, ou 3		Ligado	Não ligar	Abra e ajuste o fluxo de ar no sentido do tecto do veículo
Modo de ar fresco - ventilação	Até ao batente para a esquerda	Posição pretendida:		Desligado	Não ligar	Abrir

Tipo da gasolina

Combustível recomendado – gasolina sem chumbo ROZ 98/(95)

Utilize gasolina sem chumbo ROZ **98**. Também pode utilizar gasolina sem chumbo ROZ **95**, mas tem de contar com uma perda mínima da potência.

Caso não se encontre disponível a gasolina sem chumbo ROZ **98** ou ROZ **95**, é possível, em caso de emergência, abastecer com gasolina sem chumbo ROZ **91**. Depois disso, só deve prosseguir a viagem com rotações médias e carga mínima do motor. A condução com rotações elevadas ou carga elevada pode conduzir a danos graves! Logo que possível, abasteça a gasolina com o número de octanas prescrito.

O combustível com um número de octanas inferior que ROZ **91** também não pode ser utilizado em situações de emergência, uma vez que pode causar danos graves no motor! ■

Abastecimento

A válvula de ventilação do tubo de enchimento do depósito de combustível não integra o equipamento do veículo. ■

Ferramentas de bordo

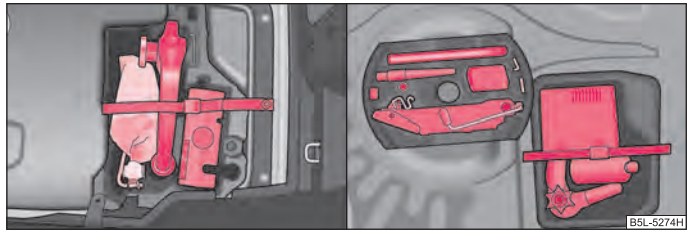

Fig. 6 Compartimento de carga: Exemplos de posicionamento da ferramenta de bordo

A ferramenta de bordo compreende também (em função do nível de equipamento) um kit de reparaçãode pneus*. ■

Kit de reparação de pneus*

Avisos gerais

O kit de reparação de pneus encontra-se na caixa por baixo do tapete da bagageira. ▶

Com a ajuda do kit de reparação de pneus, os danos nos pneus provocados por partículas estranhas ou por uma perfuração em média até 4 mm, podem ser reparados com confiança. As partículas estranhas como, p. ex., parafusos ou pregos não devem ser retirados do pneu!

A reparação pode ser feita directamente no veículo.

A reparação com o kit de reparação de pneus **não substitui, de modo algum,** a reparação duradoura dos pneus; serve apenas para chegar à próxima oficina especializada.

O kit de reparação de pneus não deve ser utilizado:

- se a jante estiver danificada,
- se a temperatura exterior for inferior a -20 °C (-4 °F),
- se existirem cortes ou perfurações superiores a 4 mm,
- se o flanco do pneu estiver danificado,
- se a pressão de ar dos pneus for muito baixa ou um dos pneus estiver vazio,
- se a data de validade (ver garrafa de enchimento) estiver ultrapassada.

ATENÇÃO!

- **Se estiver no meio do trânsito, accione o sinal de perigo e coloque o triângulo de pré-sinalização de emergência à distância obrigatória! Respeite as normas legais em vigor no país. Assim, protege-se a si, e aos outros condutores.**
- **Numa situação de furo, o veículo deverá ser retirado o quanto antes da faixa de rodagem. O local deve ser, na medida do possível, um piso plano e consistente.**
- **Um pneu cheio com produto antifuro não possui as mesmas características de condução de um pneu normal.**
- **Não conduza a velocidades superiores a 80 km/h (50 mph).**
- **Evite acelerar a fundo, travagens fortes e uma condução rápida em curvas.**
- **Verifique a pressão de ar dos pneus após 10 minutos de viagem!**
- **O produto antifuro é prejudicial à saúde e caso entre em contacto com a pele terá de ser removido de imediato.**

Nota sobre o impacte ambiental

Os dispositivos de vedação usados ou deteriorados devem ser inutilizados em função das instruções inerentes à protecção ambiental.

Nota

- Respeite o Manual de Instruções do fabricante inerente ao kit de reparação de pneus.
- Poderá adquirir uma nova garrafa de produto antifuro na gama de acessórios originais da Škoda.
- Substitua, de imediato, o pneu reparado por meio do kit de reparação de pneus ou informe-se numa oficina especializada relativamente às possibilidades de reparação. ■

Componentes do kit de reparação de pneus

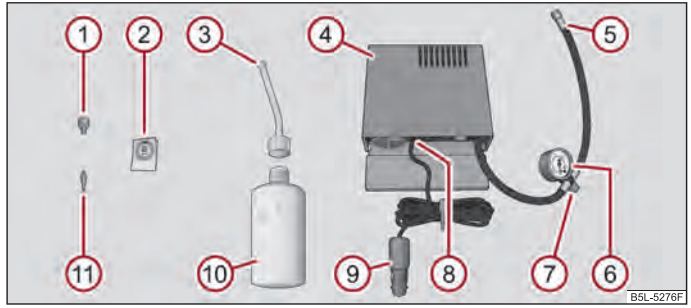

Fig. 7 Componentes do kit de reparação de pneus

O kit de reparação de pneus é composto pelas seguintes peças:

1. Chave de aplicação de válvulas
2. Autocolante com a indicação da velocidade «máx. 80 km/h» («50 mph»)
3. Tubo de enchimento com tampa
4. Compressor

(5) Tubo de enchimento do pneu
(6) Indicação da pressão de enchimento do pneu
(7) Parafuso de purga de ar
(8) Interruptor LIGAR/DESLIGAR
(9) Ficha do cabo de 12 V
(10) Garrafa de enchimento de pneus com produto antifuro
(11) Aplicação de válvulas sobressalentes

A chave de aplicação de válvulas (1) tem na extremidade inferior uma ranhura, na qual cabe a aplicação das válvulas. Só assim, a aplicação de válvulas pode ser desenroscada e enroscada, novamente, da válvula do pneu. O processo é igual para a aplicação da válvula sobressalente (11). ■

Trabalhos preliminares para a utilização do kit de reparação de pneus

Antes de utilizar o kit de reparação de pneus deve realizar os seguintes trabalhos preliminares:

- Numa situação de furo, o veículo deverá ser retirado o quanto antes da faixa de rodagem. O local deve ser, na medida do possível, um piso plano e consistente.
- Aguarde **que todos os passageiros saiam do veículo.** Durante a mudança de rodas os passageiros do veículo não devem permanecer da via (devem permanecer, por exemplo, atrás da calha de resguardo da via).
- Desligue o motor e engrene a **1ª velocidade** ou, no caso de veículos com caixa de velocidades automática, coloque a **alavanca selectora na posição P**.
- **Puxe bem o travão de mão**.
- Verifique se a reparação pode ser realizada com o auxílio do kit de reparação de pneus ⇒ página 6, «Avisos gerais».
- Se estiver um reboque engatado, desengate o mesmo.
- Tire o **kit de reparação de pneus** da bagageira.
- Cole o autocolante (2) ⇒ página 7, fig. 7 no quadro de instrumentos no campo de visão do condutor.
- Não retire o corpo estranho, p. ex. parafuso ou prego do pneu.
- Desenrosque a tampa da válvula.
- Desaparafuse com a ajuda de uma chave de aplicação de válvulas (1) a aplicação da válvula e coloque-a sobre uma superfície limpa.

Vede os pneus e encha-os de ar

Vede os pneus

- Agite energicamente a garrafa de enchimento de pneus cerca de (10) ⇒ página 7, fig. 7 vezes.
- Aparafuse bem o tubo de enchimento (3), no sentido dos ponteiros do relógio, na garrafa de enchimento de pneus (10). A película, que se encontra no fecho é perfurada automaticamente.
- Remova a tampa do tubo de enchimento (3) e encaixe a extremidade aberta totalmente na válvula do pneu.
- Mantenha a garrafa (10) virada para baixo e aplique a totalidade do produto antifuro no pneu.
- Retire a garrafa de enchimento de pneus da válvula.
- Aparafuse a aplicação da válvula com a chave de aplicação de válvulas (1), novamente, na válvula do pneu.

Encher o pneu de ar

- Aparafuse bem o tubo de enchimento do pneu (5) ⇒ página 7, fig. 7 do compressor de ar à válvula do pneu.
- Verifique, se o parafuso de purga de ar (7) está bem apertado.
- Ligue o motor do veículo e mantenha-o a trabalhar.
- Insira os cabos (9) numa tomada de 12 V no veículo, ver Manual de Instruções.
- Carregue no interruptor de LIGAR/DESLIGAR (8), para ligar o compressor de ar.
- Deixe trabalhar o compressor de ar, até terem sido atingidos 2,0 – 2,5 bar. Tempo máximo de funcionamento 8 minutos⇒ (!)!
- Comute o compressor de ar com os interruptores ON e OFF.

- Caso não seja possível atingir a pressão de ar de 2,0 – 2,5 bar, desaparafuse o tubo de enchimento do pneu (5) da válvula do pneu.
- Ande com o veículo para a frente e para trás, aproximadamente 10 metros, de forma a que o produto antifuro se distribua pelo pneu.
- Aparafuse bem, novamente, o tubo de enchimento do pneu do compressor de ar (5), na válvula do pneu e repita o procedimento de enchimento.
- Caso, neste momento, a pressão de enchimento de ar necessária não tenha sido atingida, o pneu está fortemente danificado. Não é possível vedar o pneu com o kit de desempanagem ⇒ ⚠.
- Comute o compressor de ar com os interruptores ON e OFF.
- Desaparafuse o tubo de enchimento do pneu (5) da válvula do pneu.

Caso tenha sido atingida uma pressão de enchimento do pneu de 2,0 – 2,5 bar, pode prosseguir a viagem a uma velocidade máxima de 80 km/h, ou 50 mph.

Verifique a pressão de ar dos pneus após 10 minutos de viagem ⇒ página 9, «Controlo efectuado após 10 minutos de viagem».

⚠ ATENÇÃO!

- **O tubo de enchimento do pneu e o compressor de ar podem aquecer excessivamente durante o enchimento de ar – perigo de lesões!**
- **Não coloque o tubo de enchimento do pneu e o compressor de ar quentes sobre materiais inflamáveis – Perigo de incêndio!**
- **Caso não seja possível encher o pneu de ar, no mínimo, a 2,0 bar, isso significa que o dano é demasiado grande. O produto antifuro não consegue vedar o pneu. Não prossiga a viagem. Solicite ajuda técnica.**

Cuidado!

Desligue o compressor de ar decorridos, no máximo, 8 minutos - perigo de sobreaquecimento! Antes de voltar a ligar o compressor de ar, deixe-o arrefecer durante alguns minutos. ■

Controlo efectuado após 10 minutos de viagem

Verifique a pressão de ar dos pneus após 10 minutos de viagem!

A pressão de enchimento de ar é de 1,3 bar e inferior:

- **Não prossiga a viagem!** Não é possível vedar o pneu, de forma suficiente, com o kit de desempanagem.
- Solicite ajuda especializada.

A pressão de enchimento do pneu é de 1,3 bar e superior:

- Corrija, novamente, a pressão de ar para o valor correcto (ver lado de dentro da tampa do depósito).
- Prossiga a viagem com cuidado, até à oficina especializada mais próxima a 80 km/h, no máximo, ou a 50 mph. ■

Puxar para arrancar e rebocar

Generalidades

Cuidado!

Não empurre ou reboque o motor para o arranque - podem ocorrer danos no motor! No caso de veículos com catalisador, pode entrar combustível não queimado no catalisador e aí inflamar-se. Isto conduz a um sobreaquecimento e à destruição do catalisador. Para a ajuda no arranque, pode utilizar a bateria de um outro veículo, ver Manual de instruções. ■

Fusíveis eléctricos

Localização dos fusíveis no compartimento do motor

N.º	Consumidor	Amperagem
F11	Aparelho de comando para o aquecimento auxiliar	30

■

Localização dos fusíveis no quadro de instrumentos

N.º	Consumidor	Amperagem
36	DVD	5

Dados Técnicos

Pesos

O peso em vazio mencionado serve apenas de orientação. Corresponde ao equipamento básico sem outros equipamentos especiais e acessórios.

Cuidado!

O peso total do veículo admissível não pode ser excedido - pode ocorrer perigo de acidentes e danos no veículo. ■

Peso total do veículo por eixo

Peso máximo admissível por eixo (em kg) – Eixo dianteiro– / Eixo traseiro

Motores a gasolina	
1,2 l/77 kW TSI (M6)	950/980 930/1110[a)]
1,2 l/77 kW TSI (DQ7)	980/970 960/1110[a)]
1,8 l/118 (112) kW TSI	1070/1030 1050/1160[a)]

a) Veículos da categoria N1

Motores Diesel	
2,0 l/81 kW TDI CR DPF (M5)	1040/960 1020/1100[a)]
2,0 l/81 kW TDI CR DPF (M6)	1090/1020 1070/1160[a)]
2,0 l/103 kW TDI CR DPF (M6)	1090/1030 1070/1160[a)]
2,0 l/103 kW TDI CR DPF (DQ6)	1120/1020 1100/1160[a)]
2,0 l/125 kW TDI CR DPF	1090/1030 1070/1170[a)]

a) Veículos da categoria N1

1,4 l/90 kW TSI - EU5

Motor

Potência	kW a 1/min	90/5000
Binário máximo	Nm a 1/min	200/1500-4000
Número de cilindros/cilindrada (cm^3)		4/1390

Especificações do óleo para motores

	Especificação
Especificações de óleo para motor para veículos com Intervalos de Serviço flexíveis (QG1)	VW 503 00, VW 504 00
Especificações de óleo para motor para veículos com Intervalos de Serviço fixos (QG2)	VW 501 01, VW 502 00

Prestações

Velocidade máxima	km/h	185
Aceleração 0 - 100 km/h	s	10,5

Consumo (em l/100 km) e emissão de CO_2 (em g/km)

Urbano	8,9
Extra urbano	5,9
ponderado	6,8
CO_2-Emissões ponderado	159

Volume (em litros)

Óleo do motor [a)]	3,6
Sistema de refrigeração do veículo[b)]	7,7

a) Quantidade de enchimento de óleo com troca do filtro de óleo. Controlar o nível do óleo quando do abastecimento, não encher demasiado. O nível do óleo deve estar entre as marcas.
b) Em veículos que estão equipados com uma aquecimento adicional independente e uma ventilação, o volume do líquido de refrigeração é maior em aprox. 1 l.

Pesos (em kg)

Peso total admissível	1920/1975[a)]
Peso em vazio operacional	1375
Carga útil	620/675[a)]
Carga útil utilizando-se AHK	540
Peso total admissível, eixo dianteiro	1000/980[a)]
Peso total admissível, eixo traseiro	960/1100[a)]
Carga admissível do reboque, reboque com travões	1300
Carga admissível do reboque, reboque sem travões	650

a) Veículos do grupo N1.

Ângulo (em graus)

Ângulo de declive (°)/ Aptidão de subir (%)	27/50

1,6 l/77 kW TDI CR – EU5

Motor

Potência	kW a 1/min	77/4400
Binário máximo	Nm a 1/min	250/1500-2500
Número de cilindros/cilindrada (cm^3)		4/1598

Especificações do óleo para motores

	Especificação
Especificações de óleo para motor para veículos com Intervalos de Serviço flexíveis (QG1)	VW 507 00
Especificações de óleo de motor para veículos com Intervalos de Serviço fixos (QG2)	VW 507 00

Prestações

Velocidade máxima	km/h	176
Aceleração 0 - 100 km/h	s	12,1

Consumo (em l/100 km) e emissão de CO_2 (em g/km)

Urbano	5,2
Extra urbano	4,2
ponderado	4,6
CO_2-Emissões ponderadas	119

Volume (em litros)

Óleo do motor [a)]	4,3
Sistema de refrigeração do veículo[b)]	8,4

a) Quantidade de enchimento de óleo com troca do filtro de óleo. Controlar o nível do óleo quando do abastecimento, não encher demasiado. O nível do óleo deve estar entre as marcas.
b) Em veículos equipados com um aquecimento adicional independente e ventilação, o volume do líquido de refrigeração é superior em cerca de 1 l.

Pesos (em kg)

Peso total admissível	1955/2010[a)]
Peso em vazio operacional	1410
Carga útil	620/675[a)]
Carga útil utilizando-se AHK	540
Carga útil máxima no eixo dianteiro	1040/1000[a)]
Carga útil máxima no eixo traseiro	960/1100[a)]
Carga admissível do reboque, reboque com travões	1400
Carga admissível do reboque, reboque sem travões	650

a) Veículos do grupo N1.

Medidas (em mm)

Altura livre	155

Ângulo (em graus)

Ângulo do declive à frente	17,1
Ângulo do declive atrás	25,2
Ângulo da rampa	17,2
Ângulo de subida (°)/ Aptidão de subir (%)	29/55

A Škoda Auto desenvolve de forma contínua todos os tipos e modelos. Pedimos a sua compreensão para o facto de que, por tal motivo, ser possível verificarem-se alterações a qualquer momento, na forma do volume de entrega, no equipamento e na técnica. As indicações sobre o volume de entrega, a aparência, as prestações, as medidas, os pesos, o consumo de combustível, as normas e funções do veículo correspondem ao nível de informações existente quando da data-limite da redacção. Alguns equipamentos serão, eventualmente, só aplicados mais tarde (as informações são fornecidas pelos representantes autorizados da Škoda) ou são apenas oferecidos em determinados mercados. Não se podem fazer reclamações devido às indicações, ilustrações e descrições deste Manual de Instruções.

A reprodução, cópia ou tradução ou qualquer outra utilização destas instruções não é permitida, nem mesmo parcial, sem a autorização por escrito da Škoda Auto.

Todos os direitos, segundo a lei sobre os direitos de autor, ficam exclusivamente reservados à Škoda Auto.

Reservamo-nos o direito de proceder a alterações.

Editado pela: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2010

Dodatek Návodu k obsluze
Yeti portugalsky 11.10
S90.5612.08.65
5L0 012 025 HE